

Az Újság

1 Leu

Ánui X. Nr. 174

Redactor responsabil și adm. del.
ALEXANDRU GAAL

Salonta, la 7 August 1938.

Abonamentul
pe 1 lună 25 lei

Proprietar: „Bihor” Intreprindere de ziar S. A. Inreg. la Tribunalul Bihor S. III. Dos. No. 953—938.

A salontai postán délben 12 és 3 óra között, délután 6 és 8 óra között nem vesznek fel táviratot

Több panasz érkezett szerkesztőségünkbe, hogy a salontai postahivatalnál a déli órákban és délután 6 és 8 óra között egyáltalán nem vesznek fel táviratot, jöllehet a távirat feladás mindig sürgős, elvégre azért táviratozik valaki, hogy a címzett a legrövidebb időn belül megkapja a feladó közölni valóját.

A hozzánk érkező panaszokkal kapcsolatosan ma délelőtt felkerestük a postahivatal főnökét, aki tényleg megerősítette a hozzánk

érkező panaszokat, amelyet azzal indokol, hogy Bilea, volt postafőnök feleségének át-helyezésével csak egyetlen távirász van a salontai postahivatalnál. Egyetlen távirász pedig megszakítás nélkül képtelen reggel 8 órától este 9 óráig egyhuzamban dolgozni. A posta vezérigazgatóságától már több ízben kért a salontai postahivatal még egy távirászt, de még ezideig ezirányban nem történt intézkedés.

A kórházhoz vezető kocsit a sporttérrig kellene kijavítani

Tegnap lapszámunkban megírtuk, hogy a város vezetősége tervbevette a kórházhoz vezető kocsit kijavítását. Hogy ez a terv már közvetlenül a megvalósulás küszöbén áll, bizonyíték erre, hogy ezen munkát elvégzésére augusztus 27-én már árlejtést is tart a város.

Ezen híradásunkkal kapcsolatosan a sportegyesületek vezetői arra kéri Borcea Onisifor polgármestert, hogy amennyiben tényleg hozzákezdene ezen forgalmas útszakasz kijavításához, már nem nagy költséggel járna, ha egész a sportpálya kapujáig kiköveznék ezt az utat. A kórháztól alig van 100 méterre a sportpálya,

így már igen minimális költség-diferenciába kerülne ezen útszakasz teljes rendbehozása. Amennyiben csak a kórházig javíthatná ki a város, csak fél munkát végezne. A sportpálya ősz és tavasz beálltával szinte megközelíthetetlen, olyan sártenger húzódik a kórháztól a pálya kapujáig. Nem csak az idegenből jövő futballisták és azoknak vezetői és drukker kísérete előtt kell szégyenkezzen a város ezen járhatatlan útszakaszért, de a premilitárok részére is feltétlenül fontos, hogy a város járhatóvá tegye ezen útszakaszt egész a sporttérrig, elvégre ezek a katonai előképzősök minden vasárnap itt gyakorlatoznak.

A salontai közraktárban a búzát a hivatalos áron vásárolják meg

A városházán szerzett információk szerint közöljük a salontai gazdátársadalommal, hogy az állomás mellett levő közraktárban a Crișul-buzaértékesítő szövetkezet minden pénteken átveszi a kormány által megállapított hivatalos áron úgy a salontai, mint a környékbeli gazdák eladásra szánt búzakészletét.

Örömmel közöljük a fenti híradásunkat, amely bizonyára megnyugtató hatást vált ki az érdekelt gazdátársadalom körében. Elvégre az idei bőséges búzatermésnek csak úgy van eredménye a termelő részére, ha annak kellő ára is van. A kormány

egyik főfeladata éppen az, hogy a buza árát kellő módon tartsa, hogy ezáltal a gazdátársadalom érdekét megvédje.

Svájc bombavető repülőgépeket rendelt Franciaországtól

Bernből jelentik: A svájci kormány nagyszabású repülőgép megrendeléseket eszközölt Franciaországban. Nemrégén vadászrepülőgépeket, míg most bombavető gépeket rendeltek, amelyek 450 kilométeres óránkénti sebességgel fognak közlekedni és ötszáz kilogram bombát szállíthatnak, minden nehézség nélkül.

Szabályozták a felmondási időt

Bucuresti. — A hivatalos lap csütörtöki száma törvényrendeletet közöl, mely módosítja az 1929. évi munkaszerződési törvény egyes szakaszait. A törvényrendelet értelmében a meghatározatlan időre kötött egyéni munkaszerződések határideje a következő: ha az alkalmazott hat hónap óta áll a vállalat szolgálatában, a kötelező felmondási idő 1 hónap, 1—5 évig terjedő szolgálatnál 3 hónap, 5—10 évig 4 hónap, 10—15 évig 6 hónap és 15 évi szolgálati időn túl, minden év után 1 hónappal emelkedik a felmondási határidő, de a 12 hónapot nem haladhatja meg.

Ezer francia katonatiszt harcol a spanyol köztársaságiak oldalán

Salamancából jelentik: A nemzeti csapatok az Ebro folyónál tovább folytatják előnyomulásukat. Csaknem minden nemzeti csapategység a legélénkebb tevékenységbe kezdett.

Az átszökött, vagy foglyul ejtett köztársasági katonák azt vallják, hogy a köztársaságiak soraiban az utóbbi időben igen megszorodtak a külföldiek. Így többek között legalább ezer francia katonatiszt vesz részt a köztársaságiak oldalán a spanyol polgárháborúban.

A katalán kormány pár nappal ezelőtt minisztertanácsot tartott, amelyen főleg a rendkívül kritikussá vált élelmezési viszonyokat, valamint a Negrin és a katalán kormány között felmerült nézeteltéréseket beszélték meg.

A belügyminisztérium közölte Salonta városával, hogy nem minden hentes- áru kerül maximálás alá

A város vezetősége a salontai ármaximálási jelentést tett a belügyminisztériumnak. A belügyminisztérium ma közölte Salonta városával, hogy a füstölt és paprikásszalonna, a tepertő, a sonka, a kolbász és a különböző hidegfelvágottak árát nem kell maximálni, tekintettel arra, hogy ez nem elsőrendű közszükségleti cikk.

Sportvonat Budapestre utlevél nélkül,

személyazonossági igazolvány alapján

Indulás 1938. szeptember 8.

Érkezés 1938. szeptember 14.

Lei 1.340

Jelentkezési határidő 1938. szeptember 2. ACHIM-LAKATOS irodát rendezésében.

Jelentkezni lehet:

Lakatos György utazási irodában

Piața Unirii 13. — Telefon 21.

Heti Hiradó

Sokat szenvedünk a nagy melegtől mostan. Bárhová is megyünk, mindenfele ott van. Éjjel is, nappal is, árnyékban és napon, A hőmérő állt a minap harminchaton. Oh egek! küldjétek felhőt s abból esőt, Esőtől felfrissült, özöndös levegőt. A jó pedig, aki jóslott hűvös nyarat, Ha semmit sem jósl, sokkal bölcsebb marad. Ötven éve nem volt ilyen meleg nyarunk, Kár, hogy a meleget nem lehet elrakniunk. Megvigasztalom a kedves közönséget, Lesz még melegebb is, ami csak úgy éget! Hőhullám van utban, felénk közeledik, Meneküljenek el, akik csak tehetik!

Fényben uszott a strand, volt nagy közönsége Vasárnap este a sport népünnepélyre. El is fogyott minden, csak a jókedv maradt, Táncolva, dalolva érték el a hajnalt. Aki ott volt s látta, gyönyörködött benne, Rendezni illet még másnak is kellene!

Szomorú hír futott végig a városban, Öngyilkosság történt ott a Crișan soron. Domján Sándor hentes, mindenki szerette, Szorgalmas, törekvő, a munkát kedvelte, Szíve vonzódása reménytelen maradt Ez adta kezébe a szódás poharat. Most már megnyugodott, nem érdekli semmi, Sokan kísérik ki, siratta mindenki.

Tűz is volt a héten, de kinn Mádárason, Veres fény jelezte egész láthatáron, De csak szalma égett buzaasztal mellett, Mit a tűzoltóság ügyesen megmentett. Sok ember sietett gyönyörködni benne, Mintha „csak” érdekes látnivaló lenne.

Ismét egy ocean-repülési rekord, Mit elért Corrigan, a „repülő bolond” — Vett egy ócska, kopott, rossz repülőgépet S kieszelt egy tervet, vakmerőt, merészet, Átrepült a tenger zugó habja felett, Minden hozzáértőt bámulatba ejtett. Nem lett semmi baja, ezzel megmutatta, Hogy a bátorság a rossz gépet is hajítja. Gepét darabokban egy hajóra rakják S New-Yorkban jövőre ezt is kiállítják.

Bulgária földjén, így írják a lapok, Van egy munkás, aki aludt két hónapot. Amikor felébredt, nem hitt abból semmit, Hogy nem nyitotta fel addig a szemét. Budapest volt a törpék nagy gyűlése, Első Gyula király a törpék vezére. Ime valóság lett a másik világa, A sok ezer törpe, ha az ember látja. Földet kérnek, részét a Magyar Alföldnek, Itt lenne országuk s letelepednének. Óriási nekik az emberek háza, Magas az emelet, ugyszintén az ágya, Evesznek a székek és asztalok mellett, Ezért készítenének mindenből kisebbet. Nagyon érdekes lesz egy ilyen kis helység, Látogatja is majd rengeteg közönség.

Törökországban egy szelíd anya macska A kis egérkéket örömmel szoptatja. Tizenegy egérkét ápol, egy raktárban S nem falta fel őket méltó haragjában. Sőt ha közeledik valaki feléje, Védően teszi lábát a kicsik fejére. Néhány felfedező medve barlangban járt, Ott találtak egy vad tizenkét éves leányt. Csecsemő korában lopta el a medve S a többi bocokkal együtt felnévelte. Nem tud beszélni sem, csak morgás a hangja, Karmol, ha haragszik, épúgy mint a macska. Néhány hónapja van az emberek között, De még ruhafélét magára nem öltött. A vadon leánya, teljes nagyságában, Mi él a film írók fantáziájában.

Egy halálsugarat ismét kipróbáltak Nagy sikere volt a sugár hatásának. Bűszke repülőgép motorja megállott, Amint sugár érte és rögtön leszállott. Hollandia népe büszke lehet rája, Egy kertésznek termelt fekete rózsája. Mintha tussal lenne a szirma befestve, Az ötezer frankos díjat meg is nyerte. Huncut az a yanki, mit talált ki újra, New Yorkban készül a gyönyörű fa-ruha. Farostokból álló szövet az anyaga, Könnyű, erős, tartós, nem nyövik el soha!

(Sz. Z.)

Ügyvédi hír. Gherdan György ügyvédi irodáját Piața Unirii 17. szám alá helyezte át, a volt Schillinger-féle házba.

Készülünk a sportünnepélyre

Vasárnaphoz egy hétre, vagyis augusztus 13 én lesz az a nagyszabású sportünnepély, amelyet a CSS sportegyesület 25 agilis rendezője készít elő oly ambiciós lelkesedéssel, hogy ez a sportpályán levő sportünnepély minden várakozást felül mul.

A CSS bizottsága esténként ülést tart, hogy megvitassa: milyen meglepetést kellő szórakozással gazdagítsa a sportünnepélyek már ismert szórakozó számait. Ötletesebbnél ötletesebb javaslatokkal jönnek elő a rendezők. Így bizonyos, hogy az augusztus 14 iki sportünnepély felejthetetlen szórakozást fog biztosítani az érdeklődők részére.

Igazi sportünnepély lesz ez! A rendezőség főfeladatának tűzte ki, hogy minél olcsóbban szórakozhasson a közönség. Meglepően mérsékelt áron kerülnek a különböző meleg és hideg ételek kiszolgálásra. Mondanunk is felesleges, hogy a sportünnepély reggelig tartó táncmulatsággal nyer befejezést. Táncolni pedig a salontai fiatalok nagyon szeret, így bizonyos, hogy ezt a kedvező alkalmat megragadják az aranyifjúság.

Ezen sportünnepellyel aztán be is fejeződik a nyári társasösszejövetel.

Bizonyosak vagyunk abban, hogy hangos lesz a jókedv a jókedv augusztus 14-iken a sportpályán, mert ezen sportünnepélyen ott lesz Salonta apraja, nagyja.

Önkéntes árverés

Használt konyha, szoba bútorok, edények, lámpa, jégsekrény, mangorlógép, stb. önkéntes árverésen eladotnak f. hó 9 én, kedd d. u. 5 órai kezdettel 8 óráig, Str. Saguna 11. Török Matild féle házban.

Szeptember 1 re jó bizonyítványokkal főzni tudó mindenest keresek. Tache Ionescu ucca 14. Értekezni d. e. 10—12.

Eladó Str. Gen. Cristescu 39. sz. ház. Üzletemet saját házamba Saguna 5. sz. alá helyeztem át, ahol kész férfi ruha és rózsás árut a legolcsóbb árban árusítom. Szentmiklóssy János. U. o. rózsás és fűszeres berendezés eladó.

Osztálysorsjegyeket kérem legkésőbb 13 ikáig átvenni. Döme könyvkereskedő.

Befözni való szilva, körte és ugorka állandóan kapható Reichnál, az Arany kertben.

Agyonvertek és elégették egy fiatal parasztleányt egy galíciai községben

Varsóból jelentik: Galíciai Vbiesina nevű helységében borzalmas gyilkosság történt. Egy félbolond parasztember fiával együtt fejszével agyonvert egy fiatal parasztlányt. A holttestet azután petróleummal leöntött máglyára helyezték és elégették. A két gyilkost letartóztatták.

Ma már nem lehet háztartás ARAGAZ nélkül!

Az ARAGAZ főz, süt, vasal, hűt, világít!

Főzők már 395 leitől

Kábulatban is hűvös a konyhája, ha ARAGAZ-zal főz!

ARAGAZ olcsó, praktikus, nem mérgező, nem robban

Díjtalanul és kötelezettség nélkül bemutatjuk az érdeklődők lakásán.

Ifj. Orendi és Wachner

Piața Unirii 7.

Salonta városa új kéményseprési szabályrendeletet készít

A hiányos kéményseprési szabályrendeletet a város most pótolja és teljesen új kéményseprési szabályrendeletet készít.

TEKE-SPORT

Vasárnap városunkba jön az oradeai Gloria csapata, amellyel délután 5 órától 6 ig a helybeli S'aruița és este 9 órától 10-ig a Vulturii teke csapata mérkőzik. Szíves pártfogást kér mindkét helybeli csapat. Belépés tetszés szerint. Mérkőzések a Koronában felépített sportterületen lesznek, ahol ülőhelyekről a vezetőség gondoskodik.

Ma, szombat este a S'aruița teke csapata tréninget tart, tagok megjelenését kéri a vezetőség.

A tincal kirándulásra még jelentkezni lehet Kiss Jánosnál és Gergely Andornál. Indulás holnap reggel 8 órakor.

Értesítés

A salontai Hitelszövetkezett igazgatósága (Rozvány ház) értesíti a kebelében alakult VI. ciklus, kedden fizető tagjait, hogy ez az évfolyam szeptember 1-én felszámol, ezért felhívjuk úgy a hetibefizetésekkel, mint a kamatokkal hátralékban lévő tagjainkat, hogy hátralékaikat augusztus 15. okvetlenül fizessék be, hogy szeptember elsejére a felszámolást el lehessen készíteni, nehogy a helibetét visszafizetése késedelmet szenvedjen.

Ugyancsak értesítjük a t. közönséget, hogy f. év szeptember elsejével új helibetét (piculis) évfolyamot nyitunk, amelyre a beiratások augusztus elsején, hétfőn megkezdődnek. Iratkozni lehet minden üzletnapon a szövetkezet helyiségében és Balogh Lajos megbízottunknál (a villanytelep volt pénzbeszedője).

Felkérjük azon tagjainkat, akik a keddi piculisba már a 3 évet teljesen befizettek, hogy a befizetési könyvecskéjüket augusztus 15-ig bármely üzletnapon behozni szíveskedjenek.

Igazgatóság.

Augusztus 14-én CSS népünnepély

a futballpályán!

olcsó és kellemes szórakozás! Tánc reggelig! Tésztá, tombola, kacsa vadászat, szerencsekerék, plédobálás, zsurtávirat, stb., sátrak!

Petőfi Sándor hősi halálának félszázados évfordulója, az albesti csatatéren

Írta: Incze Béla

Mint a nagyarányu, országos ünnepség szemtanúja írom a visszaemlékezésnek a következő sorait.

A félszázados évforduló emlékünnepe a Petőfi Társaság rendezte 1899. július 31-én — és annak fényes, minden jelenlévő lelkében elmulthatatlan emlékü sikerét egyfelől a Petőfi Társaság akkori alelnökének, (az előző Jókai Mór volt) a jeles költő és drámaíró Bartók Lajosnak fáradhatatlan buzgósággal keresztülvitt, kitűnő megszervezése, másfelől a két hírneves ellenzéki országos képviselőnek: a székesrábonyi — utód Ugron Gábornak és az akkoriban legkíválóbb magyar közírónak, Bartha Miklósnak lángoló és ellenállhatatlan itthoni buzgólkodása biztosította.

Budapestről a július 30-án este indított és egymástól csekély távolságnyra haladó két különvonat hozta az ünnepség budapesti résztvevőit: a kormány képviselőjét, Vörösmarty Béla államtitkár, a nagy költő, Vörösmarty Mihály fiát, a Petőfi Társaság tagjait, az országgyűlési képviselőket, a pesti Demokrata Kör nagyszámu küldöttségét, újságírókat és számos kiválóságát az akkori magyar irodalmi és közéletnek, akik — a Petőfi Társaság rendelkezése folytán, a különvonaton utazhattak.

Ugyancsak a különvonatokra szállt fel a clujai állomáson, — addig megállás nem volt — az ottani irodalmi és közélet több kiválósága, köztük a Petőfi Társaság Clujon lakó tagjai: Szász Gerő, fiatalon — a piskii bidoál harcoló honvéddhadnagy, később a veronai szomorú napok leteltével híressé vált egyházi szónok és clujai református esperes és Ecsedi Kovács Gyula, a színház nagy drámai művésze, akinek Jókai Mór ez alkalomra írt „Apotheosis”-át kellett az albesti sírnál elszavalnia.

Felséges nyári napkelteben foszladozott a könnyű pára, harmattól csillogó szőlőhegyek fölött, amikor a két különvonat befutott a pázsitos, erdős domboktól határolt és azok oldalain és alján festői szépségben elterülő és a középkornak egy itt maradt darabját mutató Sighişoara vasúti állomására.

Éppen vasárnap volt akkor is, mint az idei ünnepség alkalmával és az Ur napjának csöndje és méltósága borult a városra, amely éppen ébredezett és így se kereskedelmi forgalom, se annak zaja nem vonta el senki figyelmét, aki a régi szász városok jellegzetes tornyaiban, dombtetőkön fekvő templomaiban, középületeiben és a nürnbergiekre emlékeztető magánházakban akart gyönyörködni.

Dél előtt tíz órakor indult a ha'amas tömegben sorakozott menet, a várostól néhány kilométerre fekvő csatatér helyére.

Az ünnepség a hősök közös, nagy sírját jelző obelisztk mellett, hatalmas emelvényen folyt le. Azon helyezkedtek el az ünnep szónokai, felolvasói és a Petőfi Társaság tagjai.

Kinek a lelkét ne érintette volna meg ezen a hősi vértől ázott földön, a történelmi emlékek szárnyacsapása?!

Mindenki meghatottan állott és tekintett végig a síkon, ahol az osztrólokai hős: Bem-ápo utolsó harcát vívta, bár sikertelenül a nagy túlerővel szemben, de mégis leterítve, a saját kezűleg irányított ágyúval, az orosz sereg vezérét, Skariatin herceget, tábornokot.

És ki ne érezte volna, hogy megszentelt a föld, ahol a világ legnagyobb dalköltője, Petőfi, lelke vágyának teljeseitén, hősi halált

halt és ahol most, az obelisztk mellett, kibontott szárnyu sas kémleli, távolbalátó szemével, az ércoroszlánt, amelyik a szemközti dombok egyikén Skariatin sírját őrzi...

Mintha egy csodálatos korszak tüneményes idejének visszasugárzását vetítette volna szemünk elé, még egyszer, utóljára, — a végfelé haladó nagy századnak ez a perzselő nyári napja!...

Az ünnepség a dalárdák pompásan összhangzó énekével kezdődött. Ezután az első ünnepi szónok, Bartók Lajos, a Petőfi Társaság alelnöke, költői szépségekkel szárnyaló beszédében megállapította, hogy az az abszolútizmus, a gyászos emlékü Bach-Smerling korszak idejében tanúsított erőteljes nemzeti érzés olyan helyzetet teremtett a nemzet javára, hogy ma elmondhatjuk: Győzött Petőfi!

Az elragadó hatású beszéd után Ecsedi Kovács Gyula szavaltta el Jókai Mór „Apotheosis” című csodálatos szépségű költeményét, amelyben ott élt, ott lüktetett egy nemzet szenvedése és reménye, amikor — „a pokol közel volt, az ég pedig távol!...”

Jókai ódájának lenyűgöző előadása után Bartha Miklós beszéde következett. Az épp oly kiváló szónok, mint megsemmisítő érvekkel dolgozó közíró — az együttes boldogulás szükségességét és annak alapját, a különböző nemzetiségek egymás iránti kölcsönös megbecsülést hirdető szavai lelkes és mély benyomást keltettek.

Azután beszélt Vörösmarty Béla államtitkár a kormány nevében, ami valóban nobiles gesztus volt, tekintve azt, hogy Petőfi félreértésből feindultan, szembefordult, annak idején, az addig legnagyobb magyar költővel, Vörösmarty Mihállyal.

Költeményeket mondtak el aztán: Endrődi Sándor, Szász Gerő, Komócsi József, Inczédi László Petőfi társasági tagok és felolvasások is voltak Petőfi életéről; Ferenczi Zoltán Petőfi életírója és Bárony István tartották azokat.

Dél jóval elmúlt, mire az ünnepség véget ért és kezdődött az ilyenkor szokásos közeled, egyik sighişoari étteremben, a clujai, híres Csikai zenekar fölviányozó hangjái mellett.

A zsúfolt terem asztalainál néhány lefoglalt teríték, a közelben ülők csodálkozására az ebéd vege felé is üresen állott. Éppen az utolsó fogásnál jött meg a magyarázat.

Ot orvos érkezett meg, — az elfoglalt terítékek tulajdonosai. Elkéstek az ebédről, mert Ecsedi Kovács Gyulát, — aki az ünnepség vége felé eszméletlenül roskadt össze, — igyekeztek eszméletre keltetni. Ez azonban minden orvosi beavatkozás dacára se sikerült. A hatalmas természetű embert, aki szoros, magyar öltözetben szavaltta el, óriási erőfeszítéssel Jókai hosszú „Apotheosis”-át, az elviselhetetlen hőségben napszúrás érte és az orvosok minden fáradozása dacára se nyerte vissza eszméletét. Ott halt meg az albesti obelisztk mellett kis órházban. Petőfi rajongója, a tiszta lelkű költő és művész, az áldozat bemutatása után, az áldozati oltár mellett roskadt le.

Talán maga se kívánt más halált magának!...

Petőfi sírjánál halt meg, Petőfit dicsőítő szavai után.

Délután a vármegyeház előtt álló Petőfi szobornál rótták le kegyeletét az ünnepző község, amelyiknek tömegét hatalmas mére-

tüvé emelte a közeli falukból beözönlött sok székesly, akiket Ugron Gábor vezetett a szobor elé, hogy bemutassák hódolatukat a költő szellemének, — hiszen tudvalevőleg Petőfi nagyrabecsülte és meg is énekelte a székeslyek vitéségét.

A szép ünnepség lefolyásával az ország összes lapjai foglalkoztak, vezetőhelyen. Megkapó volt egyik képes újság címlapja, amelyen Petőfi a kitáruított sírból a magasba emelkedik és a kép alatt a költő valóra vált „Jóslat”-ának pár sora volt idézve:

— „Anyám, az álmok nem hazudnak!
Takarjon bár a szemfedél,
Dicső neve költő fiadnak,
Tudom: soká, örökre él!”

Valóban él — örökre! Az Istenadta lángész hatalma meghódította nemcsak a művelt világot, de a misztikus Kelet zárkózott népeit is: Tibetet és az Indiák maharadzsaának földjét is, — mert ott is lefordították halhatatlan költeményeit.

És a félszázados ünnepségnek, amelyen a magyarság mellett románok és szászok is résztvettek, — romániai szenátorok, sőt a fiumei podeszta, az ellenséges érzelmű Mailender is eljöttek, hódolni a költő lángszellemének — komoly és örökre szóló intés korunknak.

Szeresse, nemzeti különbség nélkül, minden itt lakó, szive minden dobbanásával, lelke lángolásával, ezt a klasszikus földjét a lelkiismereti szabadságnak, amelyet Petőfi könnyedszavu, de eredetiségében mély értelmű költői kifejezése az Isten kalapjára helyezett bokrétnak nevez.

Ó idejött meghalni, —
hogy örökté éljen!

Értesítés

A salontai „ÖNSEGÉLYZŐ” hitelszövetkezet, (volt öreg piculás) tözeledik 50 éves fennállásának határvééhez. Ezen nagyjelentőségű eseményt azzal kívánja intézetünk megörökíteni, hogy ez alkalomra jubiláris Hetibetűes osztályt, — úgynevezett „Arany ciklust” indít. És ezen ciklus tagjai fognak az 50 éves alapítókkal együtt, intézetünk „Arany könyvében” megörökíttetni.

Alapítóink 1888. szeptember 1-én, tehát ötven évvel kezdtek meg az „Öreg Piculás” megszervezését, azért az „Arany ciklus” t ez év szeptember 1-én, csütörtökön nyitjuk meg.

Felbivjuk városunk egész közönségét, akik az önségélyezés és takarékoság gazdasági fontosságát kellően értékelni tudják, de különösen volt régi tagjainkat, — akik helytelen információ, félreértés, kecsgető ígéretek, vagy bármilyen okból vérükbe beidegződött öreg piculás-ukat elhagyták lépjenek be jubiláris ciklusunkba, ismervén intézetünk szolid és előzékeny eljárását üzleifeivel szemben.

Beiratkozni augusztus 1-étől minden pénteken és szombaton d. e. 9—1 ig, d. u. 3—6-ig lehet, intézetünk Fráter ház helyiségében, vagy megbízottaink: Neszmirák Gyula, Bordás Lajos és Oláh Imre uraknál, akik pénzfelvételre is jogosultak.

Tisztelettel:

Az Önségélyező hitelszövetkezet igazgatósága

Eladó 2 köblös szántóföld a Kender-érnél. Sir. Reg. Maria 22.

Eladó az Arany János ucca 62. sz. ház. Jutányosan kiadó és azonnal elfoglalható egy szép üzlethelyiség. Reg. Carol II. Nr. 11.

Eladó használt ajtó, ablak, hazai cserép, téglák és lécek. Str. Al. Ion Cuza No. 4. alatt, a ref. esperesi hivatal mellett.

Gyerünk Oszaczkához!

Cukrászdája kellemes helyiségeiben a legjobb frissítőket szolgálja fel, **szolid árban**. Kellemes szórakozási hely! **Sör, bor, likőr, pezsgő, foglalt, készlet!** Kerthelyiség! Kitűnő rádió, tetszés szerint válogatható állomásokkal

Rádióműsor

Szombat, augusztus 6.
Bucuresti. 6 Katonazene. 7:15 Dalárda. 8:15 Jazz. 9:45 Vendéglői zene. 11 Gramofon.
Budapest. I. 6:45 Cigányzene. 7:10 Mit üzen a rádió. 7:40 Tanclemez. 9:10 A hazugság. Vidám rádióest. 10:30 Hírek. 10:55 Szalónzenekar.
Vasárnap, augusztus 7.
Bucuresti. 6:17 Könnyű zene. 7:35 Román dalok. 8:10 Zongorahangverseny. 10:15 Lemezek.
Budapest. I. 6:30 Előadás. 7:30 Jazz. 8:30 Közvetítés. 9 Sporteredmények. 9:10 Auton szerzett menyasszony. Vidám zene rádiójáték. 10:40 Hírek. 11:50 Katonazene.
Hétfő, augusztus 8.
Bucuresti. 6:15 Gramofon. 8 Mando'in. 8:35 Kamarazene. 9:10 Dalok. 9:45 Vendéglői zene.
Budapest. I. 7:30 Hanglemezek. 8:35 Elbeszélés. 9:10 Turandot. Opera. 9:45 Hírek. 12 Cigányzene.

CARMEN nyári cipők, szandálok, gummi cipők, selyem

perek, bőr retikulók, férfi kalap, ing, nyakkendő, zokni, selyem harisnya, prima 69 lei kész netz függönyök, legolcsóbb árban

Rubinné üzletében!

Római szandálokat

gyári árban, ÓRIÁSI választék. FÜRDŐ DRESSZEK legolcsóbb árban!

Bulgária nem mondott le a terület módosítási igényeiről

Szófia. Illetékes bolgár körök tiltakoznak az ellen a beállítás ellen, mintha a szaloniki szerződés kollektív szerződés lenne. Hangoztatják, hogy Bulgária nem a balkán blokkal, hanem annak államaival kötött szerződést, nincs szó új megnevezési szerződésről, minthogy a régebbi szerződések szerint ezek az államok kötelezték magukat arra, hogy nem alkalmazznak erőszakot egymással szemben. Ezek szerint tehát voltaképpen a

régebbi szerződések felújításáról van szó. Hangozzák azt is, hogy Bulgária nem mondott le a terület módosítás igényéről.

Férfi és női szövetek,

vásznak, damasztok, selymek, ággyterítők, függönyök, ablak toletták, konyha és zuhorgarnitúrák, flotir törülközők és fűrdőlepedők nagy választékban, részletekre is.

ORBÁN KÁROLY

Strada Duca No. 6.

A Transilvania tejüzem ellen eljárás indul

A salontai államrendőrségben Kiss Pálné G. Ancerilor ucca 4 szám alatti lakos fejelentést tett, hogy a Transilvania tejüzem szennyvize az ő udvarára folyik.

A rendőrség a felvett kihágási jegyzőkönyvet átteszi a bírósághoz.

Sorozatos rendőrségi kihágás Salontán

A rendőrségtől kapott információk szerint eljárás indul Jéger Regina Str. Hunyadi 26 szám alatti lakos ellen, mert iparendelő nélkül árult a piacon.

Giarda Jánosné Str. Marele Voevod 43. szám alatti lakos ellen, mert huzós mérleget használt a piacon.

Klein Etel Grănicerilor ucca 23., öz. Tömő Józsefné Duca ucca 20., Balogh Györgyné Andrei Mureșan ucca 34. és Széll Istvánné Horgaséri dűlő 4. szám alatti lakos ellen, mert fejtel lefelé vitte a csirkét a piacra.

Szabó Antal Mircea cel Mare uccai lakos ellen, mert a járdán biciklizett.

Eladó 180 kéve házra való nád és 2 ablak. Str. Gen. Averescu 33.

Fiatat bejárónő kerestetik délelőtre. Cim a kiadóban.

Eladó a Piața Unirii 20. szám alatti ház, négy üzlethelyiséggel és két lakással, olcsó áron, méltányos fizetési feltételekkel. Közvetlen információk: Fenyvesi Sándornál, Str. Pelișor 2. szám alatt kapható. U. o. egy 4 szobás lakás azonnalra kiadó

Kiadó 9 vékás prima szántóföld, ért. Str. Reg. Ferdinand 13.

A Szalmakerben 288 □-öl termő szőlő eladó és a Calea Regele Carol II. 69. számú magánház kiadó, értekezni lehet Str. Meșianu 14. szám alatt.

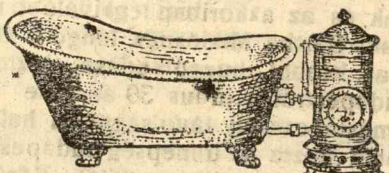
BENE kerthelyiségben vasárnap este FLEKKEN-est

Épületanyagokra árlejtést tart a chișineu-criș granicsa század

Értesítjük az érdekelteket, hogy a chișineu-criș granicsárszázad augusztus 20. án árlejtést tart 200 mázsa mészre, 61 ezer téglára 7 ezer cserépre, 50 mázsa cementre és különböző nagyobb értéket képviselő deszka és egyéb építő faanyagokra. A feltételek meg tudhatók a chișineu-criș granicsárszázad irodájában.

Fürdőkádak

kocsi névtáblák, bicikliszámok kaphatók bádóg edények raktáron



NAGY ANTAL bádógosnál

Calea Regele Ferdinand 25.

Eladók: a Str. Mihai Viteazul 18. szám alatti 7 szobás, a Str. Reg. Carol II. 38. szám alatti tiszta téglá, a Str. Gheorghe Costuc 29. szám alatti nagy telekkel bíró, a Str. Crișan 49 szám alatti 2 szoba és melléképületekből álló, a Str. Regele Carol II. 18 szám alatti házak, értekezni lehet Péter Lajos ügyvéd irodájában.

Ügyes lányokat felvesz Nagy István, Calea Horia No. 1.

Uborka állandóan kapható Str. Mihai Viteazul 37.

Egy ügyes bifutófiút és gyermek mellé ügyes kisleányt felvesz a Kovács rőfösüzlet.

Római szandál szükséglet

addig ne szerezze be, míg a **Bajó** készítményét meg nem tekint, teljesen új kiadás, meglepő, szép kivitel és a legolcsóbbak az összes gyártmányoknál.

Str. Miron Cristea 1. **Bajó**

SPORT

Felkérem a Törekvés összes ifj. játékosait, hogy holnap délután a pályán jelenjenek meg. Intéző.

Eladó egy jókarban levő gyermek kocsi Str. Jókai 5.

Tip Gaál & Co. Salonta

Női, férfi és gyerek talpbavésott Dermata szandálok

egyedüli beszerzési helye, barna fehér és piros színekben, női, férfi és gyerek talpbavésott DERMATA cipők óriási választékban! **Korber kalapok**, nyakkendők, selyem INGEK, NYÁRI LUGGALT INGEK férfi és gyerek nagyságban, selyem harisnyák, női és férfi FLÓR ZOKNIK, selyem bluzok, retikulók, bőröndök, **férfi luggalt cipő 350 leitől**, MAYA SZANDÁL minden színben, fehér és színes vászoncipők, gummi cipők óriási választékban kapható **Borbély Pál divatáru üzletében** városháza mellett

Kiváló minőségű 140 széles férfi szövet-ujdonságok most 179 és 196 leierl kaphatók

Tischler Istvánnál